103 學年度第 2 學期第 3 次校課程委員會會議紀錄

發文日期：中華民國 104 年 7 月 1 日

會議名稱：文藻外語大學 103 學年度第 2 學期第 3 次校課程委員會會議

開會時間：中華民國 104 年 6 月 15 日（星期一）**上午 9 點 10 分**

開會地點：至善樓十二樓 Z1205 會議室

主　　席：陳教務長立言

出 席 者

當然代表：學務處程學務長敬閏　　研發處羅處長宜柔

總務處潘總務長存真　　國際暨兩岸合作處林處長潔

進修部龔主任萬財　　英語暨國際學院謝院長健雄

歐亞語文學院張院長守慧　　文教創意產業學院高院長明瑞

全人教育學院蔡院長介裕

英語暨國際學院

英文系翁主任一珍、翻譯系黃主任翠玲、國際企業管理系王主任立勳、國際事務系林主任建宏、英語教學中心何主任佳蕙

歐亞語文學院

法國語文系陳主任郁君、德國語文系張主任嘉斌、西班牙語文系劉主任碧交、日本語文系林主任淑丹、東南亞語言教學中心張主任守慧

文教創意產業學院

外語教學系藍主任美華、應用華語文系向主任麗頻、傳播藝術系林主任悅棋、數位內容應用與管理系沈主任素敏、師資培育中心白主任雲霞

全人教育學院

通識教育中心林主任耀堂、吳甦樂教育中心張主任淑芬、體育教學中心張主任弘文

教師代表：英語暨國際學院國際事務系陳玉珍老師

歐亞語文學院法國語文系黃彬茹老師

文教創意產業學院傳播藝術系黃子芳老師

全人教育學院通識教育中心陳靜珮老師

學生代表：華研所二 A 羅如華、XE2A 吳冠伶、UE2B 顏均芳

列 席 者：林副教務長耀堂、課務組謝組長湘汝、註冊組黃組長芬蘭、進修部教務組蕭組長淳方

議　程

壹、會前禱			
貳、主席報告			
參、提案討論			
提案一	提請修訂數位系 101-103 學年度數位系入學學生適用科目學分表模組名稱。	文教創意產業學院	p.3
提案二	提請修訂數位系 104 學年度入學學生適用科目學分表。	文教創意產業學院	p.3
提案三	提請修訂應華系「華語文教學」學分學程及歐亞學院跨領域「華語模組課程」、英文系專科部菁英班「華語模組課程」部分內容。	文教創意產業學院	p.4
提案四	提請修訂華語文教學研究所科目學分表。	文教創意產業學院	p.5
提案五	提請審議 104 學年度歐亞語文學院各系日二技科目學分表修訂案。	歐亞語文學院	p.6
提案六	提請審議日本語文系「韓國語言與文化學分學程」實施要點修正案。	歐亞語文學院	p.7
提案七	提請審議 104 學年度第 1 學期法文系盧安琪老師開設之「商業法文與書信」開課案。	教務處課務組、進修部教務組	p.8
提案八	提請審議 104 學年度所推行的「八大模組課程」中增加模組之選擇性。	歐亞語文學院	p.8
肆、臨時提案			
伍、散會			

壹、會前禱

貳、主席報告

(一)首先，感謝各級主管同心協力完成許多工作，因為在 5 月份仍有非常多的工作持續進行，例如：各項計畫案的撰寫、招生工作等，還有上週末已順利完成畢業典禮，這些都必須倚賴大家相互合作，才能圓滿結束，再次感謝大家。

(二)今天加開的第 3 次校課程委員會，主要是因為有些提案來不及於上次的校課委中提出，所以增開此次會議提出審議。

參、提案討論

提案一　　提案單位：文教創意產業學院

案　由：提請修訂數位系 101-103 學年度數位系入學學生適用科目學分表模組名稱。

說　明：

一、數位系選修課程模組原為數位加值行銷模組、網站建置管理模組、數位教材製作模組、媒體動畫設計模組，因應評鑑委員意見，建議系上若沒有行銷專長老師，可把數位加值行銷模組的行銷拿掉，改為數位加值管理模組。

二、此一變動僅影響評鑑資訊呈現，不影響學生修課權益。

三、修正科目學分表對照表如下：

101-103 修正後科目學分表	101-103 現行科目學分表	說明
選修課程模組名稱： 數位加值管理模組	選修課程模組名稱： 數位加值行銷模組	依評鑑委員意見修改

四、本案業經數位系 104 年 5 月 25 日課程規劃小組及系務會議通過，亦經 104 年 6 月 8 日文教創意產業學院院課程委員會議通過。

決　議：照案通過。

提案二　　提案單位：文教創意產業學院

案　由：提請修訂數位系 104 學年度入學學生適用科目學分表。

說　明：

一、數位系 104 學年度入學新生適用科目學分表課程內容和 103 學年度相同，僅修改選修課程模組名稱，由數位加值行銷模組改為數位加值管理模組。

二、修正科目學分表對照表如下：

104 修正後科目學分表	103 現行科目學分表	說明
選修課程模組名稱： 數位加值管理模組	選修課程模組名稱： 數位加值行銷模組	依評鑑委員意見修改

三、本案業經數位系 104 年 5 月 25 日課程規劃小組及系務會議審議通過，亦經 104 年 6 月 8 日文教創意產業學院院課程委員會議通過。

決　議：照案通過。

提案三　　提案單位：文教創意產業學院

案　由：提請修訂應華系「華語文教學」學分學程及歐亞學院跨領域「華語模組課程」、英文系專科部菁英班「華語模組課程」部分內容。

說　明：

一、學程選修課未列入應華系所有「華語教學模組」選修課程，且近年已新增之「華語教學模組」選修課程也未列入學程中。為增加學程學生選修課之彈性，擬將應華系「華語教學模組」選修課程（含實習課）皆列入學程選修課。

二、因歐亞語文學院跨領域模組課程、及英文系專科部菁英班模組課程業與現有校內學分學程結合，故擬將雙邊課程同步修正，以利開課師資調度。

三、修改內容如下表，詳細科目學分表如附件 1（略）。

名稱	修改內容
「華語文教學」學分學程	選修科目欄新增「華語文專業實習（2 學分）」、「海外華語文專實習（4 學分）」科目，及「可以應用華語文系「對外華語教學模組」任一選修課替代」
歐亞學院跨領域「華語模組課程」	（1） 刪除「華語文測驗與評量」，新增「華語詞彙學」 （2） 103 學年度入學(含)後學生，刪除「語言學概論」、「文字學」備註欄內原文字 （3） 調整課程順序 （4） 「語言學概論」、「文字學」、「華語詞彙學」3 門課加註＊，並於備註增列「*科目可以華語文教學學分學程任一選修科目替代」
英文系專科部菁英班「華語模組課程」	（1） 調整課程順序 （2） 「語言學概論」、「文字學」、「華語詞彙學」3 門課加註＊，並於備註增列「*科目可以華語文教學學分學程任一選修科目替代」

四、本案業經應華系 104 年 5 月 20 日課程規劃小組及 104 年 5 月 27 日系務會議審議通過，亦經 104 年 6 月 8 日文教創意產業學院院課程委員會議通過。

決　議：歐亞學院跨領域「華語模組課程」第 2 點適用 103 學年度日四技歐亞語文學院入學學生；其餘照案通過，修改後科目學分表如附件 1（pp. 9-11）。

歐亞語文學院張院長守慧：關於應華系學分學程課程的改變，不知是否通過相關會議，因為這攸關歐亞語文學院的科目學分表，並影響目前正在選課的學生?

應華系向主任麗頻：首先，我先說明為什麼要做這樣的課程調整。先前在規劃 20 學分時，考量各系也有教學方面的相關課程，所以得以抵免學分學程內的學分，但後來經系上討論，現階段課程彈性較大，所以還是回歸修滿學分學程 20 學分的規定。另外，現在針對會議行政程序的瑕疵，試問往後學分學程的改變，是否都必須經過歐亞語文學院各系同意後，才能改變呢?

西文系劉主任碧交：我們絕對相信系上的專業，但因為這樣的改變，我們必須經由系課程規劃小組、系務會議及院課程委員會的同意，才能修正科目學分表，進而公告讓學生知道，因此這是行政程序的問題。

課務組謝組長湘汝：往年的程序為，學分學程負責單位於校課委提出修改，歐亞語文學院帶回討論，再送回校課委會議定案。

應華系向主任麗頻：如果歐亞語文學院某一系不同意這樣的修改，我們是否就無法異動呢?

西文系劉主任碧交：我們其實並未反對這樣的修改，而且希望等行政程序完備後再公告給學生，否則學生會無所適從。

歐亞語文學院張院長守慧：以後重要的變革，也請透過正式的管道通知系上，避免以系助通知系助的方式進行。

全人教育學院蔡院長介裕：全校通識教育課程的改革，皆由通識教育中心討論後送交院課程規劃小組，再送校課程委員會審議，校課程委員會決議後再送回各系修改科目學分表再行公告，目前應華系的做法為，在未經校課程委員會同意前，就先行通知助理並公告，這樣一來，萬一校課程委員會不同意，這樣就會造成學生的混淆。

教務長陳主任立言：總結 2 點說明–第一為往後避免未經校課委會同意前的通知，第二為歐亞學分學程權責單位通過後送各系修改，比照共同科目模式。

提案四　　提案單位：文教創意產業學院

案　由：提請修訂華語文教學研究所科目學分表。

說　明：

一、本所科目學分表業已實施 7 年，且未曾大幅修正。今匯集本所師生建議後，擬修正本所科目學分表。

二、擬新增「華語教學課室活動設計」、「論文寫作」、「漢語語音學專題」等 3 門課。

三、修改「漢語與外語之對比分析與錯誤分析」、「現代漢語辭彙學」課程名稱。

四、開課備註第 2 點修正為「漢語語言學與華語文教學領域各至少選修 2 門課，華人社會與文化領域及研究課程領域各至少選修 1 門課。華語文教學領域課程至少一門須為非實習相關課程。」並新增「學生因撰寫畢業論文之需要，經指導教授同意後，可至本校他所或他校研究所修習本科目學分表未列之課程，至多 3 學分。」

五、上述第 2~4 點調整內容表列如下，

新課程名稱/新備註	原課程名稱/原備註	課名/備註修正原因
對比與偏誤分析	漢語與外語之對比分析與錯誤分析	更改課名
漢語詞彙學專題	現代漢語辭彙學	更改課名
華語教學課室活動設計	--	新設課程
論文寫作	--	新設課程
漢語語音學專題	--	新設課程(課綱已於 5/26 校課委會通過)
--	漢語語言學專題	必修改選修
2.漢語語言學與華語文教學領域各至少選修 2 門課，華人社會與文化領域及**研究課程**	2.漢語語言學與華語文教學領域各至少選修 2 門課，華人社會與文化領域至少選修 1 門課。	1.配合新增選修類別 2.避免學生未選修華語教學類實體課程

新課程名稱/新備註	原課程名稱/原備註	課名/備註修正原因
領域各至少選修 1 門課。 **華語文教學領域課程至少一門須為非實習相關課程。**		
3.**學生因撰寫畢業論文之需要，經指導教授同意後，可至本校他所或他校研究所修習本科目學分表未列之課程，至多 3 學分。**	--	增加學生選課彈性

三、本案業經應華系 104 年學年度第 6、7、8 次課程規劃小組會議審議及第 104 年 5 月 27 日系務會議審議通過，亦經 104 年 6 月 8 日文教創意產業學院院課程委員會議通過。

決　議：照案通過，適用 104 學年度華研所入學學生，科目學分表如附件 2（pp.12-16）。

提案五　　提案單位：歐亞語文學院

案　由：提請審議 104 學年度歐亞語文學院各系日二技科目學分表修訂案。

說　明：

法文系：

一、為提高學生實習人數，二技部實習學分將列為必選修學分，必須至少修習 1 學分，修正後科目學分表將適用於 104 學年度入學新生。

二、修改對照如下：

【修改前】

畢業總學分 76 學分=共同必修 22 學分+專業必修 28 學分+模組課程 20 學分+一般選修 **6** 學分

【修改後】

畢業總學分 76 學分=共同必修 22 學分+專業必修 28 學分+**系訂必選修至少 1 學分**+模組課程 20 學分+一般選修 **5** 學分

三、系訂必選修至少修習 1 學分，多的學分不會納入一般選修學分。

四、本案業經 5 月 27 日系課程規劃小組會議、系務會議及 6 月 5 日院課程委員會審議通過。

德文系：

一、為提高學生實習人數，二技部實習學分將列為必選修學分，必須至少修習 1 學分，修正後科目學分表將適用於 104 學年度入學新生。

二、修改對照如下：

【修改前】

畢業總學分 76 學分=共同必修 22 學分+專業必修 24 學分+模組課程 20 學分+一般選修 **10** 學分

【修改後】

畢業總學分 76 學分=共同必修 22 學分+系訂必修 24 學分+**系訂必選修至少 1 學分**+模組課程 20 學分+一般選修 **9** 學分

三、系訂必選修至少修習 1 學分，多的學分不會納入一般選修學分。

四、本案業經 5 月 27 日系課程規劃小組會議、系務會議及 6 月 5 日院課程委員會審議通過。

西文系：

一、為提高學生實習人數，二技部實習學分將列為必選修學分，必須至少修習 1 學分，修正後科目學分表將適用於 104 學年度入學新生。

二、修改對照如下：

【修改前】

畢業總學分 76 學分=共同必修 22 學分+專業必修 24 學分+模組課程 20 學分+一般選修 **10** 學分

【修改後】

畢業總學分 76 學分=共同必修 22 學分+系訂必修 24 學分+**系訂必選修至少 1 學分**+模組課程 20 學分+一般選修 **9** 學分

三、系訂必選修至少修習 1 學分，多的學分不會納入一般選修學分。

四、本案業經 5 月 25 日系課程規劃小組會議、5 月 27 日系務會議及 6 月 5 日院課程委員會審議通過。

日文系：

一、為提高學生實習人數，二技部實習學分將列為必選修學分，必須至少修習 1 學分，修正後科目學分表將適用於 104 學年度入學新生。

二、修改對照如下：

【修改前】

畢業總學分 72 學分=共同必修 22 學分+專業必修 24 學分+校訂選修 **26** 學分(含系訂選修 12 學分=人文教養學分 4 學分+專業課程 8 學分）

【修改後】

畢業總學分 72 學分=共同必修 22 學分+系訂必修 24 學分+**系訂必選修至少 1 學分**+校訂選修 **25** 學分(含系訂選修 12 學分=人文素養學分 4 學分+專業課程 8 學分）

三、系訂必選修至少修習 1 學分，多的學分不會納入一般選修學分。

四、本案業經 5 月 27 日系課程規劃小組會議、5 月 28 日系務會議及 6 月 5 日院課程委員會審議通過。

以上修改後科目學分表如附件 3（略）。

決　議：

一、教務處統一修改實習課程的授課時數。

二、日文系修改實習課程分類為必修課，並於備註說明其修課規定。

三、以上修改後通過，科目學分表如附件 3（pp.17-20）。

提案六　　提案單位：歐亞語文學院

案　由：提請審議日本語文系「韓國語言與文化學分學程」實施要點修正案。

說　明：

一、學校之八大跨領域學分學程不包含語文類，為開放學生能修讀「韓國語言與文化學分學程」作為跨領域學分學程，擬修改學分學程名稱及課程架構：

(一) 將「韓國**語言與文化**學分學程」修改為「韓國**文化與產業**學分學程」。

(二) 於學分學程第二年下學期增加「韓國經貿概論」(學期課)

二、本案業經 5 月 13 日系課程規劃小組會議、5 月 21 日系務會議及 6 月 5 日院課程委員會審議通過。

三、修改後實施要點及新設課程綱要如附件 4（略)。

決　議：修改學程名稱為：「韓國語言文化與產業學分學程」，修改後實施要點及課程綱要如附件 4（pp.21-26)。

提案七　　提案單位：教務處課務組、進修部教務組

案　由：提請審議 104 學年度第 1 學期法文系盧安琪老師開設之「商業法文與書信」開課案。

說　明：依「文藻外語大學遠距教學實施細則」第五條第一項第一款，自開設遠距教學課程以來，每學期教學意見調查評量平均皆達 3.5 以上，本次開課可免經系所（中心）及「遠距教學推動委員會」審查，依程序提請「校課程委員會」及「教務會議」審議通過後，即可開課。

決　議：照案通過。

提案八　　提案單位：歐亞語文學院

案　由：提請審議 104 學年度所推行的「八大模組課程」中增加模組之選擇性。

說　明：近日校內師生對 104 學年度即將推動的「八大模組課程」提出許多建議，5 月 21 日教務長與教務處課務組組長邀請歐亞語文學院院長，以及各系主任共同針對「東南亞語言與產業學分學程」及「韓國語言文化與產業學分學程」納入八大模組課程之可能性進行討論，會議決議如下：由歐亞語文學院於 103 學年度第 2 學期的校課程委員會中提案申請，擬將「東南亞語言與產業學分學程」及「韓國語言文化與產業學分學程」改為非語言類學分學程。

決　議：照案通過。

提案三 附件 1

文藻外語大學「華語文教學」學分學程實施要點

103 學年度第 2 學期起申請適用
民國 104 年 1 月 6 日教務會議通過
民國 104 年 6 月 15 日校課委會議通過

一、 學程名稱：華語文教學學程

二、 學程負責科系：應用華語文系

三、 規劃單位：應用華語文系、華語中心

四、 設置宗旨：

培養有志從事對外華語教學工作之專業人才

五、 申請修讀資格：

本校大學部四年制二年級、二年制三年級以上學生及研究生得於最高修業年級之第一學期結束前（不包含延長修業年限），即可申請。

六、 申請及審核程序：

(一) 檢附資料：申請表、中文成績單。

(二) 截止期限：依學校行事曆，每學期開學時公告申請。

(三) 公告結果：在審核完畢後，於應華系網站及本校公佈欄公告核准名單。

七、 學分規定：必修 14 學分及選修 6 學分共 20 學分。學生修習學程科目學分，其中至少應有二分之一學分不屬於下列課程：

(一) 學生主修學系課程(不含系所規定之跨領域課程)。

(二) 學生雙主修課程。

(三) 學生輔系課程。

八、 核發學程證書之規定：

(一) 資格審核：由學程負責單位，於學生畢業前進行學程修畢資格審核。

(二) 證書核發：由註冊組依學程負責單位審核結果，簽請教務長同意後，由本校授予「華語文教學學分學程」證書。

九、 其他注意事項：

當學期未開之課程，可至應用華語文系修習相同課名之課程。

十、 聯絡處:應用華語文系辦公室

十一、 學程科目:「華語文教學學分學程」科目學分表

	必修科目	選修科目
	14 學分	**6 學分**
漢語語言學類	1. 華語語音學 2 學分 2. 華語語法學 2 學分 3. 第二語言習得 2 學分	1. 語言學概論 2 學分 2. 華語詞彙學 2 學分 3. 文字學 2 學分 4. 語義學 2 學分
華語教學類	4. 華語文教學導論 2 學分 5. 華語文教材教法 2 學分 6. 華語正音與教學 2 學分	5. 漢字教學 2 學分 6. 華語教材編寫 2 學分 7. 華語文測驗與評量 2 學分
其它類	7. 華人社會與文化 2 學分	8. 教育心理學 2 學分 9. 歷代書法碑帖欣賞及寫作 2 學分 10. 華語文專業實習 2 學分 11. 海外華語文專業實習 4 學分 12. 可以應用華語文系「對外華語教學模組」任一選修課替代

日四技歐亞語文學院【華語文教學模組】

適用 103 學年度日四技入學

科目類別	科目名稱	授課時數																	備註
		總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				第三學年				第四學年			
				上		下		上		下		上		下		上		下	
				學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
華語文教學	語言學概論*	2	2									2	2							可以華語文教學學分學程任一選修科目替代
	華語文教學導論	2	2									2	2							
	華語正音與教學	2	2									2	2							
	華語語音學	2	2											2	2					
	華人社會與文化	2	2											2	2					
	華語詞彙學*	2	2											2	2					可以華語文教學學分學程任一選修科目替代
	華語文教材教法	2	2													2	2			
	華語語法學	2	2													2	2			
	文字學*	2	2													2	2			可以華語文教學學分學程任一選修科目替代
	第二語言習得	2	2													2	2			
	合計	20	20									6	6	6	6	8	8	0	0	

五專部「雙外語跨領域國際專業人才培育專班」【華語教學模組】

領域			科目名稱	總學分數	總授課時數		第六學年				第七學年			
						下	上	上	下	下	上	上	下	下
						授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數
專業模組選修20學分（從六個模組中，擇一模組及其中一個領域修習）	外語文教	華語教學	語言學概論＊	2	2		2	2						
			華語文教學導論	2	2		2	2						
			華語正音與教學	2	2		2	2						
			華語語音學	2	2				2	2				
			華人社會與文化	2	2				2	2				
			華語詞彙學	2	2				2	2				
			華語文教材教法	2	2						2	2		
			華語語法學	2	2						2	2		
			文字學＊	2	2						2	2		
			第二語言習得	2	2						2	2		
			合計	20	20									
			4、5年級已修過「外語文教」模組中「第二外語習得」者，可免修本模組「第二語言習得」，並須至應用華語文系補修下列任一科補修科目：漢字教學、漢語音韻學、多媒體與華語教學、華語文教材編寫、教育心理學、華語修辭學、語義學、華語文測驗與評量												

提案四 附件 2

華語文教學研究所科目學分表

104學年度入學適用

104.6.15校課委通過

科目類別		科目名稱	學分數	時數	開課年級 一 上 學分數	一 上 授課時數	一 下 學分數	一 下 授課時數	二 上 學分數	二 上 授課時數	二 下 學分數	二 下 授課時數	備註
必修科目		研究方法	3	3	3	3							
		華語文教材教法專題	3	3	3	3							
		漢語語法學專題	3	3	3	3							
		學位論文	6	6					3	3	3	3	
		合計	**15**	**15**	**9**	**9**	**0**	**0**	**3**	**3**	**3**	**3**	
選修科目	漢語語言學	漢字理論與應用	3	3			3	3					
		對比與偏誤分析	3	3					3	3			
		第二語言習得專題	3	3			3	3					
		漢語辭彙學專題	3	3			3	3					
		漢語語音學專題	3	3	3	3							
		漢語語言學專題	3	3					3	3			
		漢語語義學專題	3	3							3	3	
		當代語言學理論研討	3	3							3	3	
	華語文教學	華語電腦輔助教學	3	3	3	3							
		媒體與華語教學	3	3			3	3					
		華語文教材編寫與分析	3	3			3	3					
		華語語法教學專題	3	3			3	3					
		兒童華語教學法	3	3					3	3			
		華語教學課室活動設計	3	3					3	3			
		華語文測驗與評量專題	3	3							3	3	
		海外實習	3	3					3	3			
		學期海外實習	6	6					6	6			整學期在外實習
		學期海外實習(二)	6	6							6	6	整學期在外實習
	華人社會與文化	台灣歷史與文化專題	3	3			3	3					
		華人社會與文化專題	3	3					3	3			
		東南亞華文教育專題研究	3	3					3	3			
	研究課程	論文寫作	3	3			3	3					
		合計	**72**	**72**	**6**	**6**	**24**	**24**	**27**	**27**	**15**	**15**	

1.畢業學分數必修15學分+選修21學分，共36學分。

2.漢語語言學與華語文教學領域各至少選修2門課，華人社會與文化領域及研究課程領域各至少選修1門課。
華語文教學領域課程至少一門須為非實習相關課程。

3.學生因撰寫畢業論文之需要，經指導教授同意後，可至本校他所或他校研究所修習本科目學分表未列之課程，至多3學分。

4.所訂必選修科目之開課年級與學期，僅供參考。需以當年度所開出之課程為準。

5.畢業前應在本所認可之：A.經國內外教育主管機關或專業評鑑團體立案或認可之各級學校（含大學附設之語言

6.畢業前應提出下列一項外語能力證明：A.符合「教育部對外華語教學能力認證考試」外語能力合格認定基準；

7.畢業前在校內外相關學術刊物或研討會發表學術論文至少兩篇。

8. 一般生與在職生，經本所評核決定，如有需要，在學期間應至大學部補修相關之必要課程。

華研所-1

中文課程名稱 Chinese Name of Course	對比與偏誤分析		模組名稱 Module Name	漢語語言學
英文課程名稱 English Name of Course	Contrastive and error analysis between Chinese and Foreign Language			
學制 School System	【**Day School**】 ■研究所 Graduate Institute	【**Division of Continuing Ed.**】 □進二技 2-Year College	年級 Year	2
必修/選修 Required or Elective Course	□必修 Required course ■選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 小時(每週) Hours per week：	
學期/學年 Course Type	□學年 Year-long course ■學期 semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	華語文教學研究所	

課程概要 Course Content	本課程旨在使學生掌握華語和英語在語音、語法、構詞等方面的異同，並透過錯誤分析，針對華語的學習難點探討可能的解決方法。課程內容包括：語言類型學的基本認識、對比分析的原理與應用、中英對比分析與錯誤分析、改進語法偏誤的教學策略，以建立學生中英語法對比的基礎概念為目的，並進而擁有觀察、蒐集及分析相關語料的實際操作經驗與理論運用的能力。 This course aims to help students grasp the similarities and differences of the phonology, syntax, and word formation between Chinese and English. Students are expected to address the difficulties Chinese learners may face through error analysis and provide potential solutions to these concerns. The course contains a brief introduction to linguistic typology, principles and applications of contrastive analysis, contrastive and error analysis of Chinese and English, teaching strategies to avoid syntactic errors, with the hope to equip students with the ability to observe, collect, and analyze relevant corpora, and apply theories into practice.
課程目標 Course Objectives	1、使學生對於對比分析與錯誤分析理論具有基本的認識。 2、使學生對於中英語音、語法、構詞的異同有所認識。 3、使學生能夠熟悉過去研究文獻對於語法偏誤所採用的諸多教學策略。 4、使學生能活用對比分析與錯誤分析原理，俾使教學能力更臻完善。 5、使學生能進行相關語料的觀察、蒐集及分析，並運用各類教學策略，增進華語教學的實際能力。 1. To expand students' basic understandings of the theories of contrastive and error analysis. 2. To expand students' basic understandings of the similarities and differences of the phonology, syntax, and word formation between Chinese and English. 3. To familiarize students with various teaching strategies suggested in the previous literature reviews on syntactic errors. 4. To equip students with the abilities to apply principles of contrastive and error analysis, as well as sharpening their teaching competence. To equip students with the abilities to observe, collect, and analyze relevant corpora, and apply different teaching strategies under different circumstances.
配對之能力指標	1-2-1 能瞭解以華語為第二語言教學之相關知能。 2-2-1 能運用華語教學相關知能於華語教學研究。
對應的產業別	語言教學產業
產業對應的知能	語言整合教學能力,華語教學能力,語言教學研究能力
對應的升學領域	語言教學,語言研究
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	語言教學相關知能,研究能力

華研所-2

中文課程名稱 Chinese Name of Course	論文寫作	模組名稱 Module Name	研究課程	
英文課程名稱 English Name of Course	Thesis Writing			
學制 School System	**【Day School】** □日二技 2-Year College □日四技 4-Year College □日五專 5-Year Junior College ■研究所 Graduate Institute **【Division of Continuing Ed.】** □進二技 2-Year College □進四技 4-Year College		年級 Year	1
必修/選修 Required or Elective Course	□必修 Required course ■選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	3 學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week	
學期/學年 Course Type	□學年 Year-long course ■學期 semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	華語文教學研究所	

課程概要 Course Content	**本課程旨**在幫助學生應用美國心理學會（American Psychological Association，以下簡稱 APA）第六版的論文寫作規範來撰寫學院報告與學位論文。 This course is designed to help students apply the APA publication style (sixth edition) to write academic papers and theses.
課程目標 Course Objectives	本課程提供全面的學術寫作引導，從作者的道德（學術倫理）到客觀的遣詞用字。**修習完此課程後，學生能夠**在教師的指導下準備符合 APA 論文寫作規範的學術論文。 This course provides guidance on all aspects of the writing process, from the ethics of authorship to the word choice that best reduces bias in language. By the end of the course, each student will be able to prepare their papers according to the APA Publication Manual under the instruction of faculty.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	2-1-2 了解華語教學研究之方法並具有研究能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	1.數位教學產業 2.語言教學產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	語言教學研究能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	1.語言教學 2.語言研究
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	1.中文寫作能力 2.策略、規劃能力 3.研究能力

華研所-3

中文課程名稱 Chinese Name of Course	華語教學課室活動設計		模組名稱 Module Name	華語文教學
英文課程名稱 English Name of Course	Designing Classroom Activities for a CSL Class			
學制 School System	【**Day School**】 □日二技 2-Year College □日四技 4-Year College □日五專 5-Year Junior College ■研究所 Graduate Institute	【**Division of Continuing Ed.**】 □進二技 2-Year College □進四技 4-Year College	年級 Year	二年級
必修/選修 Required or Elective Course	□必修 Required course ■選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	學分(每學期)/ Credits per semester/ 3 小時(每週) Hours per week	
學期/學年 Course Type	□學年 Year-long course ■學期 semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	華語教學研究所	

課程概要 Course Content	本課程旨在介紹、討論並練習華語教學課室活動設計的原則、重點及方法。 This course aims to introduce, discuss and practice the principles and methods of designing classroom activities for a CSL class.
課程目標 Course Objectives	修習完此課程後，學生能夠： 1. 設計各種目標的課堂活動。 2. 了解華語教學課室活動的教學理論與設計原則。 Students can: 1. Design classroom activities for diffident goals. 2. Understand the philosophy and the principles of designing classroom activities for a CSL class.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-2-1 能了解以華語為第二語言教學之相關知能。
對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	1.各種教學方法知識 2.華語教學能力 3.學習理論認知能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	1.策略、規劃能力 2.語言教學相關知能

華研所-4

中文課程名稱 Chinese Name of Course	漢語詞彙學專題	模組名稱 Module Name	漢語語言學	
英文課程名稱 English Name of Course	Topics of Modern Chinese Lexicology			
學制 School System	【Day School】 □日二技 2-Year College □日四技 4-Year College □日五專 5-Year Junior College ■研究所 Graduate Institute 【Division of Continuing Ed.】 □進二技 2-Year College □進四技 4-Year College		年級 Year	1
必修/選修 Required or Elective Course	□必修 Required course ■選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	學分(每學期)/ Credits per semester 小時(每週)/ Hours per week：3	
學期/學年 Course Type	□學年 Year-long course ■學期 semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	華語文教學研究所	

課程概要 Course Content	本課程旨在瞭解詞彙因時代更迭而變異，以及一個地區所形成的詞彙義，必然與其文化特色息息相關。因此適時掌握詞彙的結構理論與內容分類，對正確掌握語言，有其具體的意義。 課程內容包括：現代詞彙基本概念、詞彙單位與詞的構造、詞彙的分類、詞義構成與聚合、詞彙的教學。 This course aims to understand the changing patterns of lexicons through times. Moreover, it is for sure that regional lexicons have much to do with the cultural characteristics. Therefore, grasping the lexical structural theory at the right moment and categorizing the contents of lexicons have significant meanings in terms of grasping a language correctly. The course contains the basic concepts of modern lexicons, lexical units and word structures, lexical category, word formation and word polymerization, as well as lexical approach.
課程目標 Course Objectives	1、 學習詞彙的結構理論與內容 2、 分類掌握詞彙因時代更迭的變異脈動 3、 認識文化特色與詞彙義的深層關係 1. To learn the structure theory and contents of lexicons. 2. To categorize and grasp the changing patterns of lexicons through times. 3. To understand the deep relationship between cultural characteristics and lexicons.
配對之能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-1-2 能理解漢語相關理論，並應用於華語教學。 2-1-2 瞭解華語教學研究之方法並具有研究能力。
對應的產業別 Corresponding to Industry	語言教學產業
產業對應的知能 Knowledge Corresponding to Industry	華語教學能力、學習理論認知能力、語言教學研究能力
對應的升學領域 Corresponding Grade Promotion Area	語言教學、語言研究
對應升學領域的知能 Knowledge of Corresponding Grade Promotion Territory	語言教學相關知能、研究能力

日二技法國語文系科目學分表

104學年度入學適用
104.6.15校課委通過

科目類別		科目名稱	授課學分數 / 授課時數										備註
			總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				
					上		下		上		下		
					學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
共同必修科目		中高級英語(一)	4	4	2	2	2	2					
		中高級英語(二)	4	4					2	2	2	2	
		中文表達藝術	4	4	2	2	2	2					
		全人發展(一)	2	2	2	2							
		全人發展(二)	2	2			2	2					
		體育(體育興趣選項)	0	4	0	2	0	2					
		涵養通識：自然與科學	2	2	2	2	2	2	2	2			二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。
		涵養通識：人文藝術	2	2	2	2	2	2	2	2			
		涵養通識：社會法政	2	2	2	2	2	2	2	2			
		合 計	22	26	12	14	12	14	8	8	2	2	
系訂必修科目		進階法文(一)	4	4	2	2	2	2					
		進階法文寫作(一)	4	4	2	2	2	2					
		進階法語聽講練習(一)	4	4	2	2	2	2					
		進階法語聽講練習(二)	4	4					2	2	2	2	
		當代法國專論	2	2	2	2							
		法國與國際關係	2	2			2	2					
		法語系國家經濟發展	2	2					2	2			
		法語系國家人文專題	2	2							2	2	
		進階法文筆譯技巧運用	2	2							2	2	
		中法口譯	2	2					2	2			
		合 計	28	28	8	8	8	8	6	6	6	6	
系訂必選修科目	專業實習課程	專業實習	4	-					4	-			實習320小時
		海外實習（一）	1	-					1	-			實習36小時
		海外實習（二）	2	-					2	-			實習72小時
		職場體驗實習（一）	1	-					1	-			實習36小時
		職場體驗實習（二）	2	-					2	-			實習72小時
		學期校外實習（一）	14	-					14	-			實習4.5個月(新課程)
		學期校外實習（二）	14	-							14	-	實習4.5個月(新課程)
		合計（至少1學分）											
模組必選修科目	事業經營與商務管理模組課程 必選修	現代管理學	3	3	3	3							
		會計與財務報表分析	3	3			3	3					
		經濟學理論與應用	3	3	3	3							
		中小企業財務管理	3	3					3	3			
		行銷管理與應用	3	3			3	3					
		企業個案研究	3	3							3	3	
		人力資源管理	3	3							3	3	
		合 計	21	21	6	6	6	6	3	3	6	6	
	職場語言模組 必選修	網路法文	4	4	2	2	2	2					
		法國語言史	4	4	2	2	2	2					
		法國文學與電影	2	2	2	2							
		西洋藝術史	2	2	2	2							
		臺灣文化法語導覽	2	2			2	2					
		法國文學評論	2	2			2	2					
		進階法文（二）	4	4					2	2	2	2	
		法文筆譯技巧運用	2	2					2	2			
		法國電影賞析（一）	2	2					2	2			
		法國電影賞析（二）	2	2							2	2	
		法文逐步口譯	2	2							2	2	
		法國與歐盟	2	2							2	2	
系訂選修科目	一般選修	歐亞大師系列講座	1	1	1	1							
		畢業專題製作	2	2					2	2			

1、畢業總學分76學分 ＝ 共同必修22學分 ＋ 專業必修28學分 ＋ 系訂必選修至少1學分 ＋ 模組課程20學分＋一般選修5學分
2、『事業經營與商務管理模組』至少修習20學分，多的1學分不會納入一般選修學分。
3、通識學群開課科目，以當年度通識教育中心開出課程為準。
4、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。
5、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)
6、通識課程二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。
7、系訂必選修至少修習1學分，多的學分不會納入一般選修學分。

日二技德國語文系科目學分表

104學年度入學適用
104.6.15校課委通過

科目類別			科目名稱	授課學分數 / 授課時數										備註
				總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				
						上		下		上		下		
						學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
共同必修科目			中高級英語(一)	4	4	2	2	2	2					
			中高級英語(二)	4	4					2	2	2	2	
			中文表達藝術	4	4	2	2	2	2					
			全人發展(一)	2	2	2	2							
			全人發展(二)	2	2			2	2					
			體育(體育興趣選項)	0	4	0	2	0	2					
			涵養通識：自然與科學	2	2	2	2	2	2	2	2			二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。
			涵養通識：人文藝術	2	2	2	2	2	2	2	2			
			涵養通識：社會法政	2	2	2	2	2	2	2	2			
			合　計	22	26	12	14	12	14	8	8	2	2	
系訂必修科目			專業德文閱讀	4	4	2	2	2	2					
			專業德語口語訓練	4	4	2	2	2	2					
			專業德語聽力訓練	4	4	2	2	2	2					
			專業德文翻譯	4	4	2	2	2	2					
			專業德文寫作	4	4					2	2	2	2	
			德國語言與文化	4	4					2	2	2	2	
			合　計	24	24	8	8	8	8	4	4	4	4	
系訂必選修科目			專業實習	4	-					4	-			實習320小時
			海外實習(一)	2	-					2	-			實習72小時
			海外實習(二)	3	-					3	-			實習108小時
			職場體驗實習	1	-					1	-			實習36小時
			學期校外實習	14	-					14	-			實習4.5個月
			合計（至少1學分）											
模組必選修	事業經營與商務管理模組課程	必選修	現代管理學	3	3	3	3							
			會計與財務報表分析	3	3			3	3					
			經濟學理論與應用	3	3	3	3							
			中小企業財務管理	3	3					3	3			
			行銷管理與應用	3	3			3	3					
			企業個案研究	3	3							3	3	
			人力資源管理	3	3							3	3	
			合　計	21	21	6	6	6	6	3	3	6	6	
	職場語言模組	必選修	企業德文(一)	2	2	2	2							
			企業德文(二)	2	2			2	2					未修(一), 不得修(二)
			台灣文化與觀光德語導覽(一)	2	2	2	2							
			台灣文化與觀光德語導覽(二)	2	2			2	2					未修(一), 不得修(二)
			德文逐步口譯(一)	2	2	2	2							
			德文逐步口譯(二)	2	2			2	2					未修(一), 不得修(二)
			應用科技德文(一)	2	2					2	2			
			應用科技德文(二)	2	2							2	2	未修(一), 不得修(二)
			商務德文溝通(一)	2	2					2	2			
			商務德文溝通(二)	2	2							2	2	未修(一),不得修(二)
			合　計	20	20	6	6	6	6	4	4	4	4	
系訂選修科目		一般選修	德國文學專題:文學與電影	2	2	2	2							開放UG3.UG4及XG4.XG5選修
			德國文學專題:文學與流行文化	2	2			2	2					開放UG3.UG4及XG4.XG5選修
			德語教學入門	2	2					2	2			1.開放UG4選修 2.需通過德語檢定考試B1級
			德語教學實習	2	2							2	2	1.開放UG4選修 2.需通過德語檢定考試B1級
			媒體德文	2	2	2	2							跨部修課程(跨UG3)
			德文大眾傳播實務	2	2			2	2					跨部修課程(跨UG3)
			德國政治經濟與社會	2	2					2	2			跨部修課程(跨UG4)
			德國與歐盟	2	2							2	2	跨部修課程(跨UG4)
			畢業專題	2	2					2	2			
			歐亞大師系列講座	1	1	1	1							新課程(學院統籌)
			合　計	19	19	4	4	4	4	6	6	4	4	

1、畢業總學分76學分　＝　共同必修22學分＋系訂必修24學分＋系訂必選修至少1學分＋模組課程20學分＋一般選修9學分
2、系訂必選修至少修習1學分，多的學分不會納入一般選修學分。
3、『事業經營與商務管理模組』至少修習20學分，多的1學分不會納入一般選修學分。
4、通識學群開課科目，以當年度通識教育中心開出課程為準。
5、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。
6、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)
7、通識課程二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。

日二技西班牙語文系科目學分表

104學年度入學適用
104.6.15校課委通過

科目類別		科目名稱	授課學分數 / 授課時數										備註
			總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				
					上		下		上		下		
					學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
共同必修科目		中高級英語(一)	4	4	2	2	2	2					
		中高級英語(二)	4	4					2	2	2	2	
		中文表達藝術	4	4	2	2	2	2					
		全人發展(一)	2	2	2	2							
		全人發展(二)	2	2			2	2					
		體育(體育興趣選項)	0	4	0	2	0	2					
		涵養通識：自然與科學	2	2	2	2	2	2	2	2			二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。
		涵養通識：人文藝術	2	2	2	2	2	2	2	2			
		涵養通識：社會法政	2	2	2	2	2	2	2	2			
		合計	22	26	12	14	12	14	8	8	2	2	
系訂必修科目		專業西班牙文翻譯	4	4	2	2	2	2					
		專業西班牙文閱讀	4	4	2	2	2	2					
		專業西班牙文聽力訓練	4	4	2	2	2	2					
		專業西班牙文句法分析	4	4	2	2	2	2					
		專業西班牙文寫作	4	4					2	2	2	2	
		專業西班牙語口語訓練	4	4					2	2	2	2	
		合計	24	24	8	8	8	8	4	4	4	4	
系訂必選修科目		專業實習	4	-					4	-			實習320小時
		海外實習(一)	2	-					2	-			實習72小時(新課程)
		海外實習(二)	3	-					3	-			實習108小時(新課程)
		職場體驗實習	1	-					1	-			實習36小時
		學期校外實習(一)	14	-					14	-			實習4.5個月
		學期校外實習(二)	14	-							14	-	實習4.5個月
		合計(至少1學分)											
模組必選修	事業經營與商務管理模組課程 必選修	現代管理學	3	3	3	3							
		會計與財務報表分析	3	3			3	3					
		經濟學理論與應用	3	3	3	3							
		中小企業財務管理	3	3					3	3			
		行銷管理與應用	3	3			3	3					
		企業個案研究	3	3							3	3	
		人力資源管理	3	3							3	3	
		合計	21	21	6	6	6	6	3	3	6	6	
	職場語言模組 必選修	西班牙文教學法概論(一)	2	2	2	2							
		西班牙文教學法概論(二)	2	2			2	2					
		西文國際行銷	2	2	2	2							
		西文國際貿易	2	2			2	2					
		觀光西班牙文	2	2	2	2							
		西班牙旅遊規劃與設計	2	2			2	2					
		西班牙電影欣賞與評論	2	2					2	2			
		拉丁美洲電影欣賞與評論	2	2							2	2	
		西班牙民俗文化(一)	2	2					2	2			
		西班牙民俗文化(二)	2	2							2	2	
		台灣文化西語導覽	2	2					2	2			
		合計	22	22	6	6	6	6	6	6	4	4	
一般選修		歐亞大師系列講座	1	1	1	1							
		畢業專題(單學期)	2	2					2	2			

1、畢業總學分76學分 ＝ 共同必修22學分＋系訂必修24學分＋系訂必選修至少1學分＋模組課程20學分＋一般選修9學分
2、系訂必選修至少修習1學分，多的學分不會納入一般選修學分。
3、『事業經營與商務管理模組』至少修習20學分，多的1學分不會納入一般選修學分。
4、通識學群開課科目，以當年度通識教育中心開出課程為準。
5、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。
6、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)
7、通識課程二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。

日二技日本語文系科目學分表

104學年度入學適用

科目類別		科目名稱	授課學分數 / 授課時數										備註
			總學分數	總授課時數	第一學年				第二學年				
					上		下		上		下		
					學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	學分數	授課時數	
共同必修科目		中高級英語(一)	4	4	2	2	2	2					
		中高級英語(二)	4	4					2	2	2	2	
		中文表達藝術	4	4	2	2	2	2					
		全人發展(一)	2	2	2	2							
		全人發展(二)	2	2			2	2					
		體育(體育興趣選項)	0	4	0	2	0	2					
		涵養通識：自然與科學	2	2	2	2	2	2	2	2			二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。
		涵養通識：人文藝術	2	2	2	2	2	2	2	2			
		涵養通識：社會法政	2	2	2	2	2	2	2	2			
		合計	22	26	12	14	12	14	8	8	2	2	
系訂必修科目		日語溝通技巧	4	4	2	2	2	2					
		專業日文寫作	4	4	2	2	2	2					
		專業日文閱讀(一)	4	4	2	2	2	2					
		實務日語聽力訓練	4	4	2	2	2	2					
		專業日文閱讀(二)	4	4					2	2	2	2	
		日語演講簡報技巧	4	4					2	2	2	2	
		專業實習	4	-					4	-			實習320小時
		海外實習	2	-					2	-			實習72小時
		職場體驗實習	1	-					1	-			實習36小時
		學期校外實習	14	-					14	-			實習4.5個月
		合計	25	24	8	8	8	8	5	4	4	4	
系訂選修科目	人文素養課程	現代日本社會分析	4	4	2	2	2	2					UJ3可跨部修
		日本文學史	2	2					2	2			UJ4可跨部修
		日本文學精讀	2	2							2	2	UJ4可跨部修
	翻譯課程	基礎翻譯	2	2	2	2							
		筆譯技巧運用	2	2			2	2					
		口譯入門	2	2	2	2							
		口譯技巧	2	2			2	2					
		翻譯實務	2	2					2	2			
		新聞編譯	2	2							2	2	
		視譯	2	2					2	2			
		逐步口譯	2	2							2	2	
	商業實務課程	商務外文(一)	2	2	2	2							
		商務外文(二)	2	2			2	2					
		經貿日文	2	2					2	2			
		商用日文書信	2	2							2	2	
	專題	畢業專題	4	4					2	2	2	2	
	一般選修	歐亞大師系列講座	1	1	1	1							

4擇1，至少1學分。

※系訂選修12學分 = 人文素養課程4學分 + 專業課程8學分 （「翻譯課程」或「商業實務課程」選擇其一修讀8學分。可同時修習二類課程，如需更換課程類別時，已修過之課程認定為本系專業選修學分，新更換之課程類別仍須依規定修滿8學分。）

1、**畢業總學分72學分=共同必修22學分+**系訂必修25學分+校訂選修25學分(含系訂選修12學分=人文素養學分4學分+專業課程8學分)

2、通識學群開課科目，以當年度通識教育中心開出課程為準。

3、系訂選修科目僅供參考，需以當年度各系實際開出的選修課程為準。

4、主修系開設給該系學生選修之課程即稱為系訂選修(如有例外情形將另行說明)

5、通識課程二技學生須由每一學群各修1門，合計6學分。

文藻外語大學「韓國語言文化與產業學分學程」實施要點

民國 103 年 4 月 10 日日本語文系系課程規劃小組會議通過
民國 103 年 4 月 15 日日本語文系系課程規劃小組會議通過
民國 103 年 4 月 17 日日本語文系系務會議通過
民國 103 年 4 月 21 日歐亞語文學院院課程會議通過
民國 103 年 4 月 25 日歐亞語文學院院務會議通過
民國 103 年 5 月 16 日日本語文系系課程規劃小組會議修正
民國 103 年 5 月 22 日日本語文系系務會議修正
民國 103 年 5 月 26 日歐亞語文學院院課程會議修正
民國 103 年 5 月 30 日歐亞語文學院院務會議修正
民國 104 年 5 月 13 日日本語文系系課程規劃小組會議修正
民國 104 年 5 月 21 日日本語文系系務會議修正

一、學程名稱：韓國語言文化與產業學分學程

二、規劃單位：歐亞語文學院日本語文系

三、設置宗旨：主要為促進學生對韓國歷史、社會、文化及產業等多方面之理解，並透過深入探討，藉以理解韓國文化產業之現況與發展。同時提供學生於主修系（科）、所外，第二專長之整合性學程學習，提升學習興趣，增加學生就業競爭能力。

四、申請修讀資格：本校二技、四技（二年級以上）及研究所學生。

五、申請程序：

(一)檢附資料：申請表、中文歷年成績單。

(二)截止期限：依學校行事曆，每學期開學時公告申請。

(三)公告結果：在審核完畢後，於日文系網站及本校公佈欄公告核准名單。

六、學分規定：

(一)應修學分數：最低要求 20 學分（必修 14 學分、選修 6 學分）。

(二)不同年級、或程度之課程不得同時修讀。

(三)修讀過日文系開設之學期相關課程抵免如下：

修畢「韓文一」、「韓文二」可抵免上學期「初級韓文」(2 學分)。

修畢「韓文三」、「韓文四」可抵免下學期「初級韓文」(2 學分)。

修畢「韓文一」、「韓文二」、「韓文三」、「韓文四」可抵免整學年之「初級韓文」(4 學分)。

(四)免修：於申請學程時附上 TOPIK 韓語能力測驗 I 級（2 級），可免修「初級韓文」。

(五)參加韓國大學暑期短期（至少一個月以上）韓語研習營者，可以抵免「韓文會話」2 學分。

七、核發學程證書之規定：

(一)申請期限：學生修讀完本學程總學分要求時，應主動於畢業前一個月向日文系提出申請。

(二)檢附資料：向註冊組申請中文歷年成績單乙份，作為學程審核。

八、學程問題聯絡處：歐亞語文學院日本語文系。

「韓國語言文化與產業學分學程」課程架構

課程結構：

核心課程	專業課程	總計
14 學分	6 學分	20 學分

核心課程
（14 學分）

必修（14 學分）

初級韓文（4）
中級韓文（4）
韓語會話（4）
韓語發音與聽力訓練（2）

↓

專業課程
（6 學分）

選修（6 學分）

進階韓語聽力訓練（2） ----------聽
進階韓語會話（2） ----------說
高級韓文（2） ----------讀
韓文閱讀與寫作（2） ----------寫
韓國文化與生活（2） ----------社會相關
韓國流行文化概論（2） ----------社會相關
韓國歷史（2） ----------社會相關
韓國社會與產業概論（2） ----------經貿產業相關
韓國經貿概論（2） ----------經貿產業相關

↓ 修畢 通過

獲頒 韓國語言文化與產業學分學程證明書

「韓國語言文化與產業學分學程」課程規劃

一、開設背景

根據商業週刊第 1328 期（2013 年 5 月 6 日）「誰打敗台大」一文中指出，過去視為冷門科系之韓文系，近年來因韓國企業之崛起，韓語人才受到勞動市場的重視，而韓文系畢業生之就業率甚至高達百分之百。然而，在求才市場中韓語人才雖炙手可熱，但韓語人才之培育卻是緩不濟急。文藻外語大學（以下簡稱本校）開設韓語課程迄今已近十年，修習者眾，歷年來皆深受學生喜愛，因此，本校為提供多元語言與文化的學習之管道，完備東亞語文之教學，以及因應業界市場對韓語人才之需求，特別開設「韓國語言與文化相關之學分學程」。

二、規劃方向

為因應就業市場對於韓語人才之需求，「韓國語言文化與產業學分學程」之規劃分為韓語之「核心課程」與產業相關「專業課程」二者，培育之目標如下：

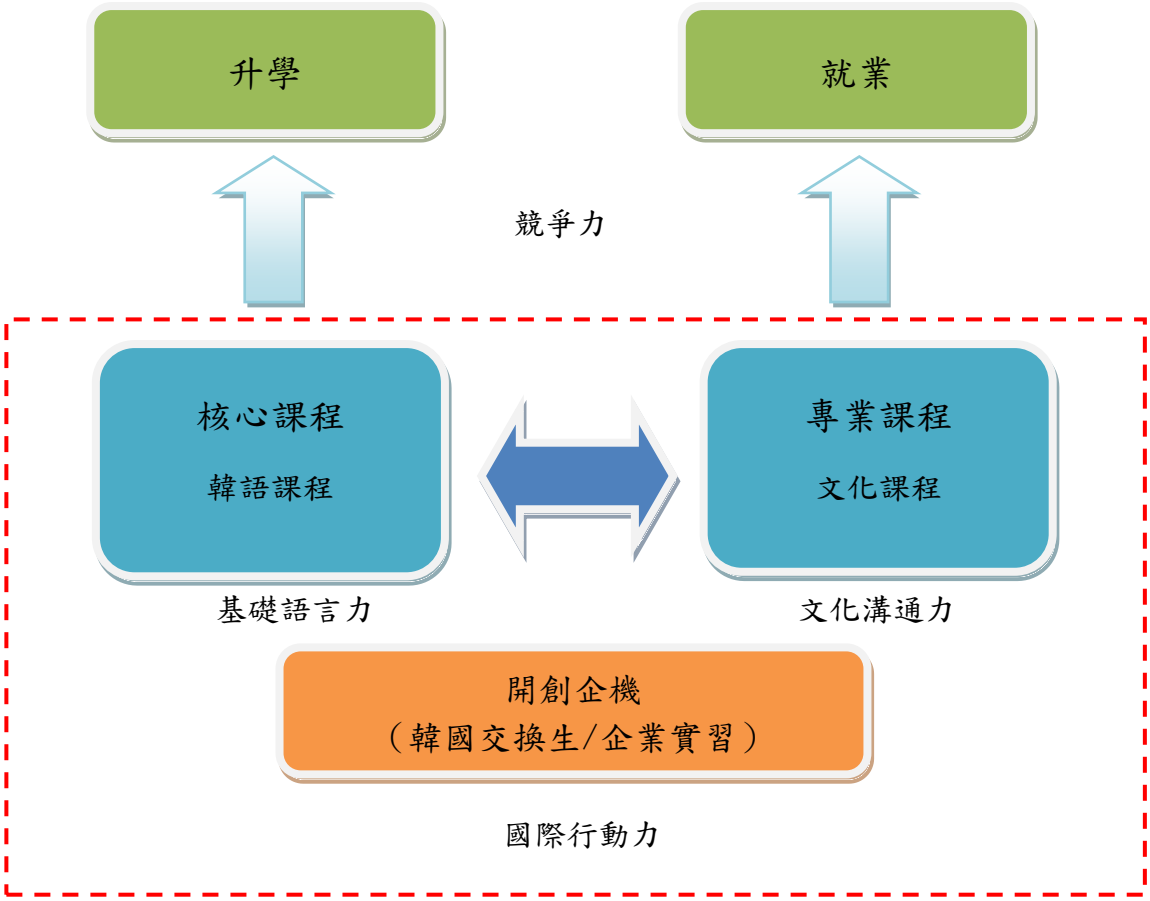
1. 基礎語言力：韓語之「核心課程」主要為培養學生基礎之韓語聽、說、讀、寫之能力，並能了解韓國文化及人文特色。
2. 文化溝通力：韓語之「專業課程」主要為促進學生對韓國歷史、社會、文化、產業等多方面的理解，並透過深入探討，藉以理解韓國文化產業之現況與發展。
3. 國際行動力：修畢學程之後，可透過韓國交換生機制（本校與韓國所簽訂之姐妹校學校**如下列表**）或韓國企業實習之學習體驗，進一步瞭解韓國社會文化之精髓所在，並培養跨文化溝通能力及國際人文關懷之精神。

本校之韓國姐妹校一覽表

國家	學　　校
韓國	首爾科技大學 Seoul School of Integrated Sciences & Technologies
	韓國天主教大學 The Catholic University of Korea
	培材大學 Pai Chai University
	加圖立上智大學 Catholic Sangji College
	韓南大學 Hannam University
	慶旼大學 Kyungmin College
	東豆川中央高等學校
	韓國外食科學高等學校 Korea Food Service Science High Scool

國家	學　　校
	揚州白石高等學校 Yangju Baekseok High School
	Cyber 韓國外語大學校 Cyber Hankuk University of Foreign Studies (CHUF)
	淑明女子大學 Sookmyung Women's University

肆、韓國語言與文化學分學程課程規劃圖



「韓國語言文化與產業學分學程」科目學分表

核心課程（必修 14 學分）		
課程名稱	學分數	開課學期別
初級韓文	4（2/2）	上、下
中級韓文	4（2/2）	上、下
韓語會話	4（2/2）	上、下
韓語發音與聽力訓練	2	上
專業課程（至少選修 6 學分）		
課程名稱	學分數	開課學期別
進階韓語聽力訓練	2	上
進階韓語會話	2	下
高級韓文	2	上
韓文閱讀與寫作	2	下
韓國文化與生活	2	上
韓國流行文化概論	2	下
韓國歷史	2	上
韓國社會與產業概論	2	下
韓國經貿概論	2	下

韓國語言與文化學分學程-1

中文課程名稱 Chinese Name of Course	韓國經貿概論	類別(無區分者免填) Course Category(If any)	
英文課程名稱 English Name of Course	Introduction to Korean Economics		
學制 School System	【Day School】 □日二技 2-Year College ■日四技 4-Year College □日五專 5-Year Junior College □研究所 Graduate Institute 【Division of Continuing Ed.】 □進二技 2-Year College □進四技 4-Year College	年級 Year	2
必修/選修 Required or Elective Course	□必修 Required course ■選修 Elective course	學分/時數 Credits/Hours	2 學分(每學期)/ Credits per semester/ 2 小時(每週) Hours per week
學期/學年 Course Type	□學年 Year-long course ■學期 semester course	開課單位 Dept. of Offering Courses	日本語文系
課程概要 Course Content	本課程旨在了解韓國經濟發展過程、經濟開發背景與特性，及解析韓國經濟結構特性、貿易政策轉變，提升學生就業競爭力。		
課程目標 Objectives	修習本課程後學生得以獲得下列能力： 1.理解韓國經濟政策 2.理解韓國經濟結構 3.提升國際觀		
配對的能力指標 Corresponding Skill Indicator / Standard	1-2-1 能提供與回應建議 1-2-4 能描述事件發生順序 1-2-5 能描述意外事件及給予適當回應 1-2-6 能評論不同的通訊方式 1-2-8 能訂定未來計劃 1-2-9 能表達意見與觀點 1-2-10 能給予及回應指示 2-2-1 能閱讀與主題相關約 800 個主要字彙之短文 2-2-2 能閱讀約 800 個主要字彙之故事		
一般知能 General Skills	3 學習意願 7 獨立思考的能力 12 發掘及解決問題能力 19 批判思考、邏輯推理能力 20 觀察力 24 外語讀寫能力		